



In Val Bregaglia l'autunno è particolarmente piacevole e si tinge di colori caldi e di gusto. Il sole splende e le giornate permettono bellissime e piacevoli gite. La brezza fresca soffia tra i capelli e i ricci di castagne da fine settembre invadono i boschi mentre le squisite specialità alle castagne imbandiscono le tavole dei ristoranti e riempiono gli scaffali dei negozi. Il Festival della Castagna invita a partecipare alle molte manifestazioni consultando il programma cartaceo o online www.festivaldellacastagna.ch.

Annunciatevi online alle manifestazioni. L'iscrizione è desiderata. Manifestazioni possono essere annullate o subire modifiche.

Der Herbst im Bergell ist besonders angenehm und zeichnet sich durch warme Farben und intensive Geschmäcker aus. Die Sonne scheint und lädt zu schönen Ausflügen ein. Die frische Brise weht durch die Haare und ab Ende September übersehen Kastanien und deren Schalen die Wälder, während köstliche Kastanienspezialitäten die Tische der Restaurants und die Regale der Geschäfte füllen. Das Kastanienfestival lädt ein, an den vielen Veranstaltungen teilzunehmen. Mehr dazu hier: www.festivaldellacastagna.ch

Bitte meldet euch online für die Veranstaltungen an. Eine Anmeldung ist erwünscht. Veranstaltungen können abgesagt werden oder Änderungen unterliegen.

Accessibilità
sentieri

Zustand
Wanderwege

www.bregaglia.ch
+41 81 822 15 55
info@bregaglia.ch

Maloja Seelauf 11.09.2022, 8.00 Uhr, 16 km

Una gara aperta a tutti, dai corridori esperti ai principianti. Tutti apprezzeranno questa bellissima gara adatta a concludere piacevolmente l'estate podistica o ad inaugurare la stagione delle corse autunnali. Chi preferisce un ritmo più tranquillo può completare la corsa in coppia in una staffetta.

Ein Rennen für jede und jeden Läufer, ob erfahrener Trailrunner oder Anfängerin. Jeder wird den Lauf geniessen und so in den Laufherbst starten oder aber auch den Laufsommer genussvoll zu Ende bringen können. Wer es lieber etwas gemütlicher möchte, absolviert den Lauf zu zweit in einer Stafette.



La prima competizione, con partenza e arrivo a Maloja, volete partecipare? Registratevi qui.

Erste Austragung mit Start und Ziel in Maloja, willst du mit dabei sein? Hier geht es zur Anmeldung.

www.maloja-seelauf.ch



Programma settimanale autunnale Herbst-Wochenprogramm

Annunci online entro le ore 12.00 del giorno prima. Grazie. Online-Anmeldung bis 12.00 Uhr des Vortages. Danke.

Ogni lunedì - Jeden Montag

Camminata al Piz Cam su vecchi sentieri
Auf alten Wanderwegen zum Piz Cam
7.00 - Stampa, 13.6. - 26.9.2022

Passeggiata guidata lungo il Sentiero Segantini
Geführter Spaziergang auf dem Sentiero Segantini
10.30 - Maloja, 4.7. - 29.8.2022

Yoga per tutti
Yoga für alle
16.00 - KulturGasthaus Pontisella - Soglio, 13.6. - 17.10.2022

Visita guidata di Castasegna
Dorfführung Castasegna
16.30 - Castasegna, 13.6. - 17.10.2022

Visita guidata in una stalla di capre con degustazione di formaggi
Geissen-Hofführung mit Käse-Degustation
17.00 - Isola (Maloja), 13.6. - 19.9.2022

C'era una volta... un viaggio alla scoperta di Soglio
Es war einmal... in Soglio - eine Entdeckungsreise
17.00 - Soglio, 13.6. - 19.9.2022 (eccetto - ausser 18.7. / 12.9.)

Ogni martedì - Jeden Dienstag

Visita guidata nella diga dell'Albigna
Führungen Staumauer Albigna
9.00 - Talstation Pranzaira (Vicosoprano), 14.6. - 27.9.2022

Visita guidata nella centrale idroelettrica di Löbbia
Führungen im Kraftwerk Löbbia
14.00 - Löbbia (Casaccia), 14.6. - 27.9.2022

Visita guidata di Maloja
Dorfführung Maloja
15.15 - Maloja, 14.6. - 18.10.2022

Yoga per tutti
Yoga für alle
16.00 - Hotel Maloja Palace - Maloja, 14.6. - 11.10.2022

Ogni mercoledì - Jeden Mittwoch

Tour guidati in AutoPostale Maloja - Castasegna
Geführte PostAuto-Tour Maloja-Castasegna
9.45 - Maloja, 22.6. - 19.10.2022

Sulle orme dello „scialle di seta verde“ in Bregaglia
Auf den Spuren des „grünen Seidentuches“ im Bergell
10.20 - Promontogno, 15.6. - 28.9.2022 (eccetto - ausser 20.7. / 14.9.)

Yoga per tutti
Yoga für alle
16.00 - Hotel Palazzo Salis - Soglio, 15.6. - 14.9.2022

Visita guidata di Soglio
Dorfführung Soglio
17.00 - Soglio, dal - ab 8.6. (eccetto - ausser 14.9.)

Ogni giovedì - Jeden Donnerstag

Farmacia delle erbe selvatiche
Wildkräuter-Apotheke für unterwegs
9.45 - Soglio, 16.6. - 29.9.2022 (eccetto - ausser 21.7. / 15.9.)

Visita guidata del Maloja-Palace
Führung Maloja-Palace
13.30 - Maloja, 7.7. - 20.10.2022

Visita guidata alla Villa Garbald
Führung durch die Villa Garbald
15.00 - Castasegna, 3.11. - 25.5.2023
Dicembre e gennaio chiuso
Dezember und Januar geschlossen

Visita guidata al Palazzo Salis a Soglio
Geführte Tour im Palazzo Salis in Soglio
16.00 - Hotel Palazzo Salis - Soglio, 9.6. - 20.10.2022 (eccetto - ausser 21.7. / 15.9.)

Visita guidata di Vicosoprano
Dorfführung Vicosoprano
16.15 - Vicosoprano, 16.6. - 20.10.2022

Degustazione di vini all' hotel Schweizerhaus
Weindegustation im Hotel Schweizerhaus
17.30 - Maloja, 16.6. - 29.9.2022

Giocare a bocce
Boccia spielen
20.00 - Vicosoprano, 16.6. - 20.10.2022

Ogni venerdì - Jeden Freitag

La castagna - la regina della Bregaglia
Die Edelkastanie - die Königin des Bergells
10.45 - Soglio, 29.7. - 23.9.2022 (eccetto - ausser 26.9.)

Gita Culinaria Bregaglia
Kulinarische Wanderung
11.00 - Vicosoprano, dal - ab 10.6. - 30.9.2022

Visita guidata in una stalla di capre con degustazione di formaggi
Geissen-Hofführung mit Käse-Degustation
17.00 - Isola (Maloja), 17.6. - 30.9.2022

Visita guidata alle Fortezze di Maloja
Führung Festung Maloja
17.30 - Maloja, 1.7. - 16.9.2022

Ogni sabato - Jeden Samstag

Visita guidata alla Villa Garbald
Führung durch die Villa Garbald
15.00 - Castasegna, 4.6. - 29.10.2022

Ogni domenica - Jeden Sonntag

Brunch domenicale alla Pension Lagrev a Isola
Sonntags Brunch in der Pension Lagrev in Isola
9.00 - Isola (Maloja), 26.6. - 25.9.2022

www.bregaglia.ch/de/aktuell/wochenprogramm/programm-settimanale



Su richiesta
Corsi, visite, escursioni e conferenze per gruppi e famiglie



Auf Anfrage
Kurse, Führungen, Ausflüge und Vorträge für Gruppen und Familien



18. Festival della Castagna 1. - 23.10.2022
www.festivaldellacastagna.ch



www.bregaglia.ch/it/attualita/eventi/calendario-eventi
www.bregaglia.ch/de/aktuell/veranstaltungen/eventkalender



Calendario eventi Veranstaltungskalender

Gli eventi possono subire modifiche o essere annullati. Per essere sempre aggiornati vi consigliamo di consultare il calendario online. Richiedete l'opuscolo 18° Festival della Castagna e scoprite gli eventi legati al festival.

Veranstaltungen können geändert oder abgesagt werden. Um immer auf dem aktuellsten Stand zu sein, schaut bitte unseren Online-Kalender an. Fragt nach der Broschüre des 18. Festival della Castagna, um euch über die Veranstaltungen zu informieren.

Settembre - September

Sab - Sa 3 Pro Natura
Alla ricerca dei ghiri notturni
Auf der Suche nach den Gartenschläfer
08.10 - Posta - Casaccia

Biennale Bregaglia 2022
Visita guidata del paese - *Dorfführung*
16.15 - Vicosoprano
www.biennale-bregaglia.ch

Vernissage - FRAGILE
Jonas Noël Niedermann
17.00 - Sala viaggiatori - Castasegna

Finissage Esposizione
Finissage Ausstellung
Laila Capadrutt
17.30 - Kulturgasthaus Pontisella - Stampa

Dom - So 4 Biennale Bregaglia 2022
Visita guidata artistica - *Kunstführung*
16.15 - Vicosoprano
www.biennale-bregaglia.ch

Lun - Mo 5 Festa d'apertura - *Eröffnungsfeier*
Laboratorio vivente Bregaglia
17.00 - Casa comunale - Promontogno

Gio - Do 8 Concerti Sikorski
Konzerte Sikorski
18.00 - Palazzo Castelmur - Coltura, Stampa

Sab - Sa 10 La Feira da Malögia
10.00 - Maloja

Gin and more
Presentazione del libro: Il calamaro
Buchvorstellung: Der Kalamar
Sunil Mann
19.30 - KulturGasthaus Pontisella - Stampa

Dom - So 11 Maloja Seelauf
8.00 - Maloja

Ven - Fr 16 Indonesia Needle and bitch
Presentazione del progetto - *Projektvorstellung*
20.30 - Stiftung Salecina - Maloja

Sab - Sa 17 Porte aperte ai magazzini comunali
Tag der offenen Tür beim Gemeinde-Magazin
14.00 - Vicosoprano

Giornata mondiale dell'Alzheimer
Welt-Alzheimerstag
Camminata da Coltura a Flin
Spaziergang von Coltura bis Flin
14.00 - Coltura

Sab - Sa 24 Biennale Bregaglia 2022 - Finissage
Diverse visite guidate
Verschiedene Führungen
10.15 / 14.15 - Vicosoprano
www.biennale-bregaglia.ch

Degustazione di vini
Weindegustation
18.00 - Hotel Palazzo Salis Soglio - Soglio

24.9. - 2.10.2022
La Bregaglia ospite al Ballenberg
Das Bergell zu Gast am Ballenberg

Ottobre - Oktober

Sab - Sa 1 18. Festival della Castagna
Apertura - *Eröffnung*
10.30 - Palazzo Castelmur - Coltura/Stampa

Dom - So 9 Bregaglia Trail
8.00 - Promontogno

Sab - Sa 15 polEATical?
Incontri e dibattiti sul cibo
Begegnungen und Debatten über Lebensmittel
9.00 - Stiftung Salecina - Maloja

Mercato
Markt
9.00 Stiftung Salecina - Maloja

Dom - So 23 18. Festival della Castagna
Chiusura - *Schliessung*
10.30 - Palazzo Castelmur - Coltura/Stampa

Dicembre - Dezember

Ven - Fr 9 Mercatino di Natale
17.00 - Vicosoprano

Sab - Sa 10 Società Cacciatori Bregaglia
Assemblea generale
18.00 - Hotel Longhin - Maloja

Sab - Sa 17 Orchestra da camera
Kammerorchester
Zürcher Hochschule der Künste
17.00 - Hotel Maloja Palace - Maloja

Novità nel calendario eventi Neuigkeiten im Veranstaltungskalender

Yoga per tutti Maloja, Stampa Soglio
Yoga für alle



Anteprima primaverile - Frühlingsschau

7. ARTipasto
6. - 10.04.2023

www.artipasto.ch





Bregaglia Shop

Non potete farci visita? Vi mandiamo un pezzo di Bregaglia direttamente a casa! I prodotti realizzati nella splendida valle meridionale delle Alpi svizzere sono variegati come il paesaggio della Bregaglia, tra l'Engadina e l'Italia. Oltre alle numerose prelibatezze fornite dai nostri campi e dagli animali allevati in valle, potrete scoprire anche prodotti cosmetici della Bregaglia, specialità a base di castagne e molto altro ancora. Immergetevi nel mondo della nostra piccola regione di montagna!

Ihr könnt nicht zu uns kommen? Wir senden euch ein Stück Bergell nach Hause! So vielfältig wie die Bergeller Landschaft zwischen dem Engadin und Italien sind auch die Produkte, die in unserem wunderschönen Südtal der Schweizer Alpen hergestellt werden. Nebst zahlreichen Köstlichkeiten vom Feld und vom Tier, könnt ihr auch Bergeller Kosmetikprodukte, Kastanienspezialitäten und vieles mehr entdecken. Taucht ein in die Welt unserer kleinen Bergregion!

shop.bregaglia.ch
info@bregaglia.ch
+41 81 822 15 55



Pro Natura

Alla ricerca dei ghiri notturni!
Sabato, 3 settembre 2022, ore 8.10 - 11.45

Luogo: da Casaccia a Pranzaira
Ritrovo: fermata Autopostale Casaccia
Costo: adulti CHF 20.-, bambini CHF 10.-, famiglie CHF 45.-
Escursione, tempo di marcia ca. 1.5 h
Da portare: merenda al sacco, guanti
Annunci entro: 1° settembre 2022

Pfotenabdrücke, Fallen und Blitz - Gartenschläfer & Co. gesucht
Samstag, 3. September 2022, 8.10 - 11.45 Uhr

Ort: von Casaccia nach Pranzaira
Treffpunkt: Postautahaltestelle Casaccia
Kosten: Erw. CHF 20.-, Kinder CHF 10.-, Familien CHF 45.-
Exkursion, reine Marschzeit ca. 1.5 h
Mitbringen: Zwischenverpflegung, evtl. Handschuhe
Anmeldung bis: 1. September 2022

Pro Natura Graubünden
Ottostrasse 25, CH-7000 Chur
pronatura-gr@pronatura.ch
+41 81 252 40 39



Serata della castagna

Ogni giovedì dal 15 settembre al 13 ottobre 2022
Gustosi piatti tipici e prelibatezze alla castagna nei quattro ristoranti di Maloja. Un giro individuale per conoscere le specialità della valle e trascorrere una serata diversa dal solito. Aperitivo di benvenuto al Ristorante Bellavista, gustoso primo piatto al Ristorante Longhin, prelibato secondo all'Hotel Schweizerhaus e per terminare in dolcezza la serata uno squisito dessert presso l'Hotel Maloja Kulm.
Evento del 18° Festival della Castagna,
1. - 23.10.2022

Jeden Donnerstag vom 15. September bis 13. Oktober 2022
Leckere Gerichte und Köstlichkeiten aus Kastanien in den vier Restaurants von Maloja. Eine gesellige Tour, um die Spezialitäten des Tals kennen zu lernen und einen ganz besonderen Abend zu verbringen.
Willkommensaperitif im Restaurant Bellavista, erster Gang im Restaurant Longhin und der zweite Gang im Hotel Schweizerhaus. Zum Abschluss des Abends wartet im Hotel Maloja Kulm ein leckeres Dessert.

Veranstaltung des 18. Festival della Castagna, vom 1. - 23.10.2022

www.festivaldellacastagna.ch



La Fondazione Salecina

La casa con più stelle tra la Bregaglia e l'Engadina. La fondazione è un luogo unico di incontro e discussione. Salecina è un centro di vacanze e di ritrovo autogestito con un'atmosfera semplice e aperta. Gli ospiti cucinano, puliscono e organizzano la propria vita quotidiana. Salecina si trova nelle Alpi svizzere a 1800 metri di altitudine, al confine tra l'Alta Engadina e la Bregaglia, a circa 25 minuti di cammino da Maloja, lungo il sentiero escursionistico che porta al Lägh da Cavloc.

Quest'anno la fondazione festeggia il 50° anniversario.

Die Stiftung Salecina

Das Haus mit den meisten Sternen zwischen dem Bergell und dem Engadin. Salecina ist ein einmaliger Ort der Begegnung und Diskussion. Es ist ein selbst-verwaltetes Ferien- und Begegnungszentrum mit unkomplizierter und offener Atmosphäre. Die Gäste kochen, putzen und organisieren den Alltag selbst. Salecina liegt in den Schweizer Alpen auf 1800 Metern Höhe am Übergang zwischen dem Oberengadin und dem Bergell, rund 25 Fussminuten von Maloja entfernt am Wanderweg Richtung Lägh da Cavloc.

Die Stiftung feiert dieses Jahr das 50. Jubiläum.

www.salecina.ch



Villa Garbald, Castasegna

Visita guidata ogni sabato, ore 15.00
Fate visita alla Villa Garbald (o Villa Semper), accuratamente restaurata con affreschi in stile illusionista e la moderna, premiata torre residenziale di Miller & Maranta nel parco-giardino, ristrutturato da Jane Bihr-de Salis. Visite individuali e guidate, vanno concordate direttamente con la direzione.
Costo: CHF 8.- per persona
Annunci: desiderati. In inverno gli annunci sono indispensabili.
Installazione artistica attuale: Alexander Jaquemet

Führung, jeden Samstag 15.00 Uhr
Besucht die sorgfältig restaurierte Villa Garbald (oder Semper-Villa), mit freigelegten Fresken im Stil der Illusionsmalerei und der moderne, den preisgekrönten Wohnturm von Miller & Maranta im, von Jane Bihr-de Salis, sanft renovierten parkartigen Garten.
Kosten: CHF 8.- pro Person
Anmeldung: erwünscht. Im Winter ist die Anmeldung erforderlich.
Aktuelle Kunsteinrichtung: Alexander Jaquemet

Fondazione Garbald
CH-7608 Castasegna
www.garbald.ch
betriebsleitung@garbald.ch
+41 81 838 15 15



La Feira da Malögia

Sabato 10 settembre 2022, ore 10.00 - 17.00
La tradizionale Fiera autunnale si svolge nel villaggio di Maloja: artigiani e ambulanti con le loro bancarelle propongono la loro merce ai visitatori. Un appuntamento apprezzato e atteso da grandi e piccini.
Durante la pausa pranzo, si possono assaggiare ottimi piatti bregagliotti.

Samstag, 10. September 2022, 10.00 - 17.00 Uhr
Im Dorf Maloja findet der traditionelle Herbstmarkt statt: Handwerker und Händler mit ihren Ständen bieten den Besuchern ihre Waren an. Dies ist eine beliebte und mit Spannung erwartete Veranstaltung für Jung und Alt. Während der Mittagszeit können feine Bergeller Gerichte degustiert werden.

www.bregaglia.ch
info@bregaglia.ch
+41 81 822 15 55



Artigianale Bregaglia

“Artigianale Bregaglia” è un'iniziativa unica nel suo genere e nel suo stile. Tutti i prodotti sono fatti a mano da artigiani valligiani e il progetto si basa sul volontariato. L'esposizione offre ai visitatori un prodotto della valle, genuino e permette uno sguardo alla cultura rurale e alla vita quotidiana.

Luogo: Ufficio informazioni Bregaglia Turismo, Soglio
Orari d'apertura: da aprile fino metà novembre

Die Ausstellung “Artigianale Bregaglia” ist in ihrer Art und in ihrem Stil vielleicht einzigartig. Alle Produkte werden von Kunsthandwerkern aus dem Tal handgefertigt. Die Objekte lassen die Besuchenden einen Blick in die ländliche Kultur und das tägliche Leben im Tal werfen.

Ort: Infostelle Bregaglia Turismo, Soglio
Öffnungszeiten: April bis Mitte November

www.bregaglia.ch
info@bregaglia.ch
+41 81 822 15 55



Cheva Plattas da Fex

Besucht den neu restaurierten Steinbruch im Val Fex und ihr erfahrt die spannende Geschichte über diesen mystischen Ort unterhalb der Muott'Öta.

Das kleine Museum befindet sich im Val Fex bei der Alp da Segl, mitten im Areal der tausenden Steinplatten. Eine Präsentation der Geschichte der Fexerplatten kann im Pferdestall bei der Alp da Segl individuell besucht werden. Der Eintritt ist kostenlos. Öffnungszeiten der Alp beachten.

Begleitete Führung:
Jeden Dienstag von 14. Juni bis 11. Oktober 2022
Treffpunkt um 13.00 Uhr bei der Alp da Segl (Val Fex)
Preis Erwachsene CHF 12.00 / Jugendliche CHF 6.00 / Kinder (<12) gratis
Reservation erforderlich unter T +41 81 838 50 50

Die Alp da Segl erreicht man zu Fuss ab Sils Maria in ca. 2 Stunden, ab dem Hotel Fex in ca. 20 Minuten. Bis zum Hotel Fex fährt ihr bequem auch mit der Pferdekutsche oder dem Pferdeomnibus. Gutes Schuhwerk empfehlen.

Su richiesta le visite guidate per gruppi vengono proposte anche in italiano.
Info: www.sils.ch/events



Palazzo Vertemate Franchi, Prosto di Piuro

Non c'è periodo migliore per visitare una delle dimore rinascimentali più importanti della Lombardia, con sale affrescate da scene mitologiche, con pareti e soffitti intagliati e intarsiati. Il palazzo è circondato dal frutteto, il vigneto, l'orto, il giardino all'italiana ed il castagneto. Fino a martedì 1° novembre 2022 sarà possibile visitare la villa, dove i colori e la magia dell'autunno sapranno stupirvi. Visite guidate negli orari 10.00, 11.00, 14.30, 15.30 e 16.30. Chiuso il mercoledì.

Es gibt keinen besseren Zeitpunkt, um eine der bedeutendsten Renaissance-Residenzen der Lombardei zu besichtigen. Die Räume sind mit Fresken von mythologischen Szenen und mit geschnitzten und intarsierten Wänden und Decken ausgestattet. Das Schloss ist von einem Obstgarten, einem Weinberg, einem Gemüsegarten, einem italienischen Garten und einem Kastanienhain umgeben. Bis Dienstag, 1. November 2022, ist es möglich, die Villa zu besuchen. Hier werden euch die Farben und der Zauber des Herbstes in Erstaunen versetzen.
Führungen: 10.00, 11.00, 14.30, 15.30 und 16.30 Uhr, mittwochs geschlossen

www.palazzovertemate.it
consorzioturistico@valchiavenna.com
+39 0343 37485



18. Festival della Castagna

Da sabato, 1° a domenica 23 ottobre 2022
Il Festival della Castagna mira a far conoscere questo prezioso frutto ai nostri ospiti. Sull'arco di tre settimane, Bregaglia Engadin Turismo assieme a numerosi partner, organizza interessanti visite guidate, deliziose degustazioni e varie passeggiate dedicate alla castagna. Il 16 di ottobre i nostri castanicoltori vi invitano alla tradizionale Festa della Castagna.
Eventi: vedi programma cartaceo separato o consulta il sito www.festivaldellacastagna.ch

Von Samstag, 1. bis Sonntag, 23. Oktober 2022
Das Festival della Castagna möchte allen Besuchern diese wertvolle Frucht näher bringen. Über drei Wochen veranstaltet Bregaglia Engadin Turismo zusammen mit zahlreichen Partnern interessante Führungen, köstliche Degustationen und abwechslungsreiche Wanderungen rund um die Kastanie. Am 16. Oktober laden unsere Kastanienbauern zum traditionellen Festa della Castagna. Alle sind herzlich eingeladen.
Veranstaltungen siehe separates Programm oder besuch unsere Internet-Seite
www.festivaldellacastagna.ch

